



ОБЛИЧЧЯ
УКРАЇНСЬКОЇ
МРІЇ



Всеукраїнське
об'єднання
ПАТРІОТ

Проект "Обличчя української мрії"

Про дитячі мрії попри війну



Громадська організація “Всеукраїнське об’єднання “Патріот”

Громадська організація “Всеукраїнське об’єднання “Патріот” заснована у 2014 році та з перших днів діяльності реалізовує проекти націлені на формування системи стійкості українського суспільства, допомогу підрозділам Сил безпеки та оборони України, а також громадянам, які постраждали від війни та окупації, допомогу лікарням, цивільним медикам та медикам військових підрозділів різного рівня.

Спільно з нашою командою ми започаткували проекти по трьом напрямкам: безпекові, гуманітарні та освітні.

Свідченням ефективності нашої роботи є відзнака Президента України Володимира Зеленського "Золоте серце", якою у 2023 році нагороджено голову нашої організації Ганну Майбороду.

Ми переконані, що стійкість нації формується передусім через підтримку тих, хто потребує допомоги найбільше. Саме тому, крім широкого спектра гуманітарних проектів, ми докладаємо особливих зусиль для підтримки українських дітей — майбутнього нашої країни.

Більше інформації про наші проекти, а також нашу діяльність ви можете знайти на нашому сайті та в соціальних мережах:

Сайт Громадської організації “Всеукраїнське об’єднання “Патріот”

Facebook Громадської організації “Всеукраїнське об’єднання “Патріот”

Instagram дитячого проекту “Обличчя української мрії”





Проект "Обличчя української мрії"



З березня 2024 року ГО "Всеукраїнське об'єднання "Патріот" реалізує проєкт "Обличчя Української Мрії", основна мета якого розповісти Україні та світу про українських дітей, яких агресор позбавив щасливого дитинства.

У мільйонів дітей росія вкрала святкування днів народження, родинні свята, шкільні спогади, час з друзями та рідними. Діти втратили батьків, братів і сестер, домівки, школи та дитячі майданчики.



Розповіді маленьких українців та їх малюнки доносять до дорослого суспільства – війна жахлива, Ви маєте зробити все можливе, щоб світове зло зупинити та перемогти. Також метою проєкту є об'єднання та підтримка українських дітей, які рятуючись знайшли прихисток в різних країнах цивілізованого світу і тих, хто залишився в охопленій війною Україні.

Тривоги, ворожі обстріли та навчання в бомбосховищі стали моторошною реальністю для дітей, які залишились в Україні. Діти України подорослішали вмиг і отримали шалену травму, з якою житимуть все життя. Це жахливо.

Але вони мріють про мирне щасливе майбутнє, вони мріють повернутися додому, мріють про обійми з близькими. Мріють...



Формат реалізації першого етапу проєкту

Прийом робіт

з 15 березня по 20 травня 2024 року

Опрацювання заявок

з 16 травня по 1 червня 2024 року

Підбиття підсумків

з 1 червня по 30 червня 2024 року

Проведення заходів

з 1 червня 2024 року

- До участі в проєкті приймалися малюнки в форматі онлайн.
- Малюнок на одну з обраних тем: “Одне дитинство на всіх”, “Моя країна мрії”, “Українці - Незламні”.
- Есе або лист з відповідями дитини-учасника проєкту на питання: як тебе звати, скільки тобі років, звідки ти, що змінилось у твоєму житті після 24 лютого 2022 року, чи все у тебе зараз добре, про що ти мрієш для себе, твої мрії про Україну. Об'єм – аркуш зошиту.
- Особисте фото учасника.
- Отримані роботи були оцифровані та планують стати загальною частиною розповіді по всіх куточках світу та в Україні про пережите українськими дітьми, їх мрії у форматі виставок та друкованих видань.
- За підсумками проєкту всі учасники отримали диплом учасника, подарунки та особистий лист і, за рішенням партнерів, визначні призи.
- Географія: Україна та країни-партнери, до яких виїхали українські діти, рятуючись від війни, зокрема, держави Європейського Союзу, Північної Америки, Далекого Сходу.
- Вікові категорії: 4-6 років, 7-12 років, 13-18 років.

Результати першого етапу проєкту

215

кількість отриманих робіт учасників

з 22

областей України, з яких діти надіслали свої малюнки та розповіді

з 11

країн світу, до яких виїхали українські діти

Подарунки учасникам проєкту

Для всіх учасників проєкту ми придбали 215 шоперів, футболок, кепок, браслетів та наліпок, і надіслали їх адресно в різні куточки України та за кордон. Кожен учасник отримав подарунок та диплом.



Окрім цього, до Дня знань ми підготували і надіслали 10 творчих наборів дітям, чиї роботи були відібрані шляхом голосування за участю наших партнерів та амбасадорів проєкту. Кожен набір містив олівці, фарби, фломастери, пастелі, пензлі та інші необхідні матеріали, що допоможуть дітям продовжувати розвивати свої творчі здібності та надихнуть на нові досягнення.





Виставки



Одним з етапів реалізації проєкту є проведення виставок - оцифрованих думок та малюнків дітей. Щирі думки та творчі роботи дітей передають емоційну складову про події та страждання, які приніс ворог з 24.02.2022 року, про їх мрії для себе та своєї країни, та вкотре нагадують та привертають увагу до важливості відстоювання майбутнього Української держави, її маленьких українців, молоді та всього цивілізованого світу.



Нами було відкрито вуличні експозиції в чотирьох містах України: Києві, Одесі, Львові, Дніпрі за підтримки державних та місцевих органів влади.

За період реалізації проєкту ми залучили підтримкою найбільших в Україні торговельно-розважальних центрів. Вони підтримали проєкт безплатним розміщенням виставок та трансляцією відеороликів проєкту на своїх екранах.

Партнери



Православна
Церква України



Міжнародна асоціація
позашкільної освіти



Одеська обласна державна
(військова) адміністрація



Одеська міська рада



Львівська обласна державна
(військова) адміністрація



Львівська міська рада



Дніпропетровська обласна державна
(військова) адміністрація

GULLIVER

ТРЦ Gulliver



Дніпровська міська рада



БЦ Senator

**BLOCKBUSTER
MALL**

ТРЦ Blockbuster Mall

LAVINA

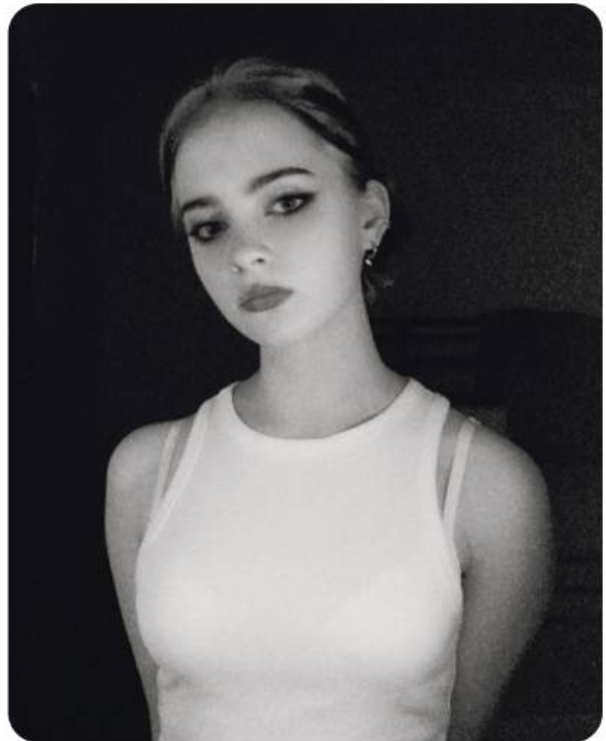
ТРЦ Lavina



Карповець Ганна / Karpovets Hanna

- Вік: 16 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Березне (Рівненська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Березне (Рівненська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 16 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Berezne (Rivne reg.)
- Current place of residence: Berezne (Rivne reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Війна увірвалась у нашу родину не в 2022 році, а ще у 2014, коли пішов воювати тато. В ті роки було таке враження, що над нашою хатою нависла темна хмара: Як він там?.. Сумні очі мами, заплакані очі бабусі...

Майбутнє України?.. Я мрію про нього, як і мільйони українців сьогодні. Вірю, що моя Україна вистійть! Ми очистимо нашу землю від зла. Відбудуємо все зруйноване московською ордою. Обов'язково повернеться тато, живий і здоровий.

The war broke into our family not in 2022 but in 2014 when my father went to war. In those years, it seemed like a dark cloud hung over our house: How is he? My mother's sad eyes, my grandmother's crying eyes...

The future of Ukraine? I dream about it, as do millions of Ukrainians today. I believe that my Ukraine will survive! We will cleanse our land of evil. We will rebuild everything destroyed by the Moscow horde. My father will definitely come back alive and well.

Сененко Михайло / Senenko Mykhailo

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с. Велика Лепетиха (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: Вірменія
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Velyka Lepetykha vill. (Kherson reg.)
- Current place of residence: Armenia
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Я з України, але зараз мешкаю у Вірменії.

Змінилось те, що почалася повномасштабна війна і ми були змушені виїхати з нашої рідненької Великої Лепетихи до родичів у Вірменію.

Моя мрія – це щоб закінчилася війна та ми всі повернулись у нашу рідненьку Лепетиху

I am from Ukraine, but now I live in Armenia.

What has changed is that a full-scale war has started, and we were forced to leave our beloved Velyka Lepetykha to live with our relatives in Armenia.

My dream is for the war to end and for us all to return to our beloved Lepetykha!



Жигало Софія / Zhyhalo Sofiia

- Вік: 6 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с. Велика Кардашинка (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Одеса
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 6 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Velyka Kardashynka vill. (Kherson reg.)
- Current place of residence: Odesa
- The topic of the drawing: My country of dreams



2022 рік став для мене і моєї родини роком болю і випробувань. Кожен прожитий день був важким для нас і всіх українців, які залишилися на своїй рідній землі. 2022 рік змінив все, зруйнував наші мрії та не зламав нас.

Я дуже хочу, щоб в Україні був мир! Щоб над нашими головами було чисте, блакитне, мирне небо. Дуже хочу, щоб люди, які вимушено виїхали за кордон – обов'язково повернулися додому.

Мрію, щоб усі наші військові були живі, щоб вони звільнили нашу землю від ворогів.



2022 was a year of pain and challenges for me and my family. Every day was difficult for us and all Ukrainians who remained in their native land. 2022 changed everything, destroyed our dreams, but did not break us.

I really want peace in Ukraine! I want a clear, blue, peaceful sky above our heads. I really want people who were forced to go abroad to come back home.

I dream that all our soldiers will be alive, that they will liberate our land from enemies.

Подольчак Андрій / Podolchak Andrii

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Мене звати Андрій Подольчак, 9 років. Мешкаю у місті Покров Дніпропетровської області.

У 2022 році з родиною виїзджали у Польщу.

Моя мрія – Перемога!

My name is Andrii Podolchak, and I am 9 years old. I live in the city of Pokrov, in the Dnipro region.

In 2022, we left for Poland with my family.

My dream is Victory!



Батура Микита / Batura Mykyta

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Вознесенськ (Миколаївська обл.)
- Місце перебування зараз: Латвія
- Тема малюнку: Моя країна мрії

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Voznesensk (Mykolaiv reg.)
- Current place of residence: Latvia
- The topic of the drawing: My country of dreams



Дорога моя Україно! Найкраща країна на планеті Земля! Зараз я знаходжуся далеко від рідної домівки, в іншій країні. Я дуже сумую за рідними, друзями, своїм селищем, своєю школою.

В майбутньому бачу тебе, наша рідненька, вільною і мирною, гарною і сучасною країною, у яку звідусіль повертаються ті, хто мусив виїздити, рятуючись від війни.

А поки я дуже сумую десь у чужій країні за тисячу кілометрів від дому, і живу надією, що скоро повернуся у коло своїх друзів, знову почую рідну мову, побачу на вулицях міст радісних і усміхнених українців.



My dear Ukraine is the best country on planet Earth! Now I am far away from my home, in another country. I miss my family, my friends, my village, and my school very much.

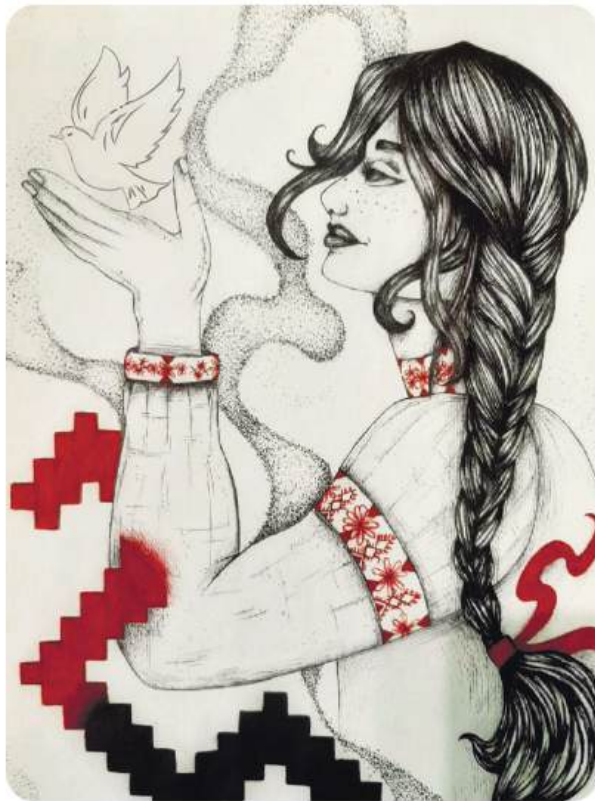
In the future, I see you, our dear country, as a free and peaceful, beautiful and modern country, to which those who had to leave to escape the war will return from everywhere.

In the meantime, I am very sad somewhere in a foreign country, a thousand kilometers away from home, and I live in hope that I will soon return to my circle of friends, hear my native language again, and see joyful and smiling Ukrainians on the streets.

Мощенко Дар'я / Moshchenko Daria

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Мені дуже боляче за всю Україну. Іде війна, гинуть наші захисники, захищаючи нашу Батьківщину. Два роки війни... Це дуже боляче. Але разом зі своєю родиною я залишилася у рідному місті, ми чекаємо на Перемогу, це наша головна мрія.

I feel very painful for the whole of Ukraine. There is a war going on, and our defenders are dying defending our homeland.

Two years of war... It is very painful. But together with my family, I stayed in my hometown, and we are waiting for the Victory, which is our main dream.

Берест Кирило / Berest Kyrylo

- Вік: 4 роки
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Херсон
- Місце перебування зараз: м. Херсон
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 4 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Kherson
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Дуже хочу ходити в садочок, вивчаю букви і цифри вдома, допомагає мені в цьому бабуся, тато і мама. Змінилося в моєму житті з 2022 року те, що я виріс.

Мрію про веселе дитинство, ходити в садочок. Мрію про Перемогу. Щоб було у нас щасливе майбутнє.

I really want to go to kindergarten, I learn letters and numbers at home, my grandmother, father and mother help me with this. What has changed in my life since 2022 is that I have grown up.

I dream of a fun childhood, going to kindergarten. I dream of victory. I want us to have a happy future.

Калнаус Златослава / Kalnaus Zlatoslava

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Нова Каховка (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: Ірландія
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Nova Kakhovka (Kherson reg.)
- Current place of residence: Ireland
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



8 місяців тому ми покинули наше рідне місто.
Зараз ми в Ірландії. В мене змінилося життя.
Я мрію, щоб війна закінчилася.

We left our hometown 8 months ago. Now
we are in Ireland. My life has changed.
I dream that the war is over.

Чаплинський Дмитро / Chaplynskyi Dmytro

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Pokrov (Dnipropetrovsk region)
- The topic of the drawing: One childhood for all



Лист про мрію.

Мрію не чути звуків сирени і вибухів. Мрію, щоб українці поверталися в свої будинки.

Хай у мирному небі літають тільки мирні літаки, а наші друзі менші ніколи не відчувають стресу і жахиття.

Вірю в ЗСУ, які оберігають нас. Вірю, що настане наша перемога.

A letter about a dream.

I dream of not hearing the sounds of sirens and explosions. I dream that Ukrainians will return to their homes.

May only peaceful airplanes fly in the peaceful sky, and may our smaller friends never experience stress and terror.

I believe in the Armed Forces of Ukraine, who protect us. I believe that our victory will come.

Федорова Маргарита / Fedorova Marharyta

- Вік: 5 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Херсон
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 5 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: My country of dreams



Мені 5 років.
Я з Херсону.
Зараз живу в Польщі.
Я дуже сумую за домом і бабусею, і дідусем.
Я мрію про Перемогу і мир в Україні.

I am 5 years old.
I am from Kherson.
Now I live in Poland.
I miss my home and my grandparents very much.
I dream of Victory and peace in Ukraine.

Стасів Світлана / Stasiv Svitlana

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с. Вузлове (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: с. Вузлове (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Vuzlove vill. (Lviv reg.)
- Current place of residence: Vuzlove vill. (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



У 2022 році, коли почалася війна, багато чого змінилося. Спочатку у школу ми не ходили, а було дистанційне навчання. Трохи пізніше друзі почали виїжджати з країни, і було самотньо без них, було час від часу чути вибухи. В ті моменти, коли ще лунала сирена, було страшно за своє життя і за життя близьких мені людей.

Для України я мрію, щоб нарешті ми стали вільними, незалежними, щоб на нашу країну ніхто не нападав.

In 2022, when the war started, a lot of things changed. At first, we didn't go to school. We had distance learning. A little later, my friends started leaving the country, and it was lonely without them, and we could hear explosions from time to time. At those moments when the siren was still sounding, I was afraid for my life and for the lives of my close people.

For Ukraine, I dream that we will finally become free and independent and that no one will attack our country.

Нарасєвський Тимофій / Naraievskyi Tymofii

- Вік: 5 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Херсон
- Місце перебування зараз: м. Миколаїв
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 5 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я з Херсону, але зараз проживаю у Миколаєві. Моє життя змінилося 24 лютого 2022 року, адже почалася окупація, вибухи, страх і сльози.

Моя мрія відвідувати садочок була недосяжною, і навіть прогулянки містом, ігри на дитячому майданчику були неможливими.

Я мрію повернутися у свій рідний Херсон, у свою квартиру, відвідувати свій дитячий садочок номер 7.

А ще, щоб закінчилася війна перемогою України, і мій тато та всі захисники повернулися додому живими і здоровими.



I am from Kherson, but now I live in Mykolaiv. My life changed on February 24, 2022, when the occupation, explosions, fear and tears began.

My dream of going to kindergarten was not achievable, and even walking around the city and playing on the playground was impossible.

I dream of returning to my beloved Kherson, to my apartment, to attend my kindergarten No. 7.

I also want the war to end with Ukraine's victory and for my dad and all the defenders to return home alive and well.

Ряба Валерія / Riaba Valeriia

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Напишу про що я мрію, коли думаю про мирні ранки. Мої мрії надихаються вірою в добро і щастя. . Мої мрії надихаються вірою в добро і щастя.

Уявляю, як прокидаючись зранку, перше, що я бачу – це проміні сонця, які просочуються крізь вікно моєї кімнати.

Замість сирени «повітряної тривоги» чи вибухів, я чую спів птахів та відчуваю подих легкого вітру, що грає з листям дерев за вікном.

I will write what I dream about when I think of peaceful mornings. My dreams are inspired by my belief in goodness and happiness. My dreams are inspired by my belief in goodness and happiness.

I imagine that when I wake up in the morning, the first thing I see is the sunlight streaming through the window of my room.

Instead of the air raid siren or explosions, I hear birds singing and feel the breeze of a light wind playing with the leaves of the trees outside the window.

Бондар Марія / Bondar Mariia

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Покров (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку:
Моя країна мрії

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Моя мрія, щоб якнайшвидше наступив мир в Україні. Не важливо, в який день і час це станеться: вдень чи вночі. Так хочеться прокинутись не від гулу сирен, а вмикнувши телевізор, почути слово «Перемога».

Мрію, щоб у всіх дітей України було щасливе дитинство.

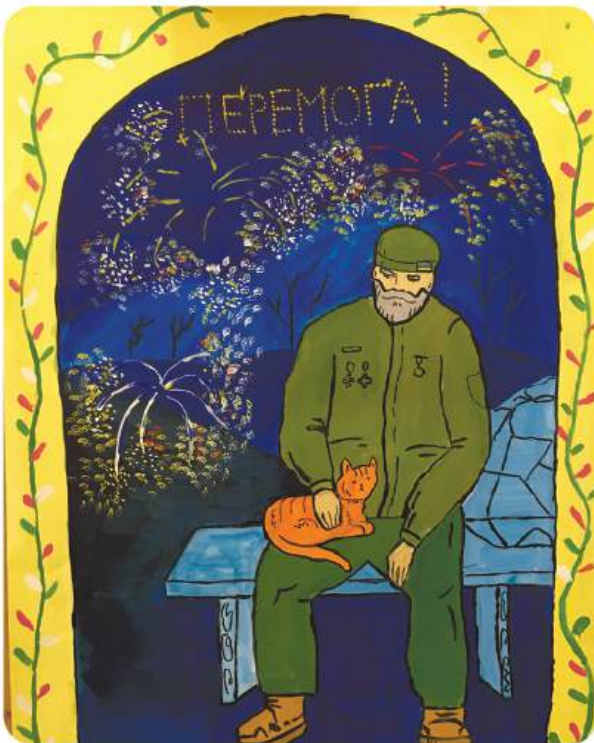
My dream is that peace will come to Ukraine as soon as possible. It doesn't matter what day or time it happens: day or night. I would like to wake up not to the sound of sirens, but to turn on the TV and hear the word "Victory".

I dream that all children in Ukraine will have a happy childhood.

Гуров Михайло / Hurov Mykhailo

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Радехів (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Радехів (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Radekhiv (Lviv reg.)
- Current place of residence: Radekhiv (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Коли почув, що війна почалася, то було несподівано. Перших пару місяців я сидів дома, нікуди не відпускали мене. Через півроку почав виходити і гуляти, але було трохи страшно. Коли літають шахеди або ракети, то страшно.

Моя мрія, щоб закінчилася війна.

Мрія про Україну – щоб не було війни, щоб путін забрався з України, і щоб усі воїни повернулися живими до своїх дітей.

When I heard that the war had started, it was unexpected. For the first couple of months I stayed at home, they wouldn't let me go anywhere. Six months later I started to go out and walk, but I was a little scared. It's scary when shaheds or rockets fly.

My dream is for the war to end.

My dream for Ukraine is that there is no war, that putin gets out of Ukraine, and that all the soldiers return alive to their children.

Кінаш Дмитро / Kinash Dmytro

- Вік: 5 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Херсон
- Місце перебування зараз: м. Миколаїв
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 5 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



З 24 лютого 2022 року я перестав ходити до садочку. Мої друзі роз'їхались. Мені довелося залишити домівку. І мій тато пішов воювати.

Я мрію, щоб закінчилася війна і я з родиною повернувся додому.

On February 24, 2022, I stopped going to kindergarten. My friends moved away. I had to leave my home. And my dad went to war.

I dream that the war will end, and I will return home with my family.

Вавринюк Марта-Марія / Vavryniuk Marta-Mariia

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с. Вузлове (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: с. Вузлове (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Vuzlove vill. (Lviv reg.)
- Current place of residence: Vuzlove vill. (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Коли починається повітряна тривога ми швидко збираємо речі і біжимо в підвал. В ті моменти мені стає страшно і в голову лізуть думки: «а якщо ракета влучить?», «а якщо у мій дім прилетить уламок?». Від цих думок мені стає лячно за моє життя і за життя моїх батьків і друзів.

Для себе я мрію стати дизайнером і допомагати відбудовувати Україну, бо я люблю свою Україну і мені боляче дивитися на розбомблену і зруйновану країну, як зараз.

When the air raid starts, we quickly pack our things and run to the basement. At those moments, I get scared, and thoughts come into my head: "What if the missile hits?" "What if a piece of debris flies into my house?". These thoughts make me scared for my life and the lives of my parents and friends.

For myself, I dream of becoming a designer and helping to rebuild Ukraine because I love my Ukraine, and it hurts me to see a bombed and destroyed country like this.

Колодязна Дарина / Kolodiazhna Daryna

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с. Криве (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: с. Криве (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kryve vill. (Lviv reg.)
- Current place of residence: Kryve vill. (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



В 2022 році, у зв'язку з війною, я з мамою і сестрою виїхали в Чехію до бабусі, бо було страшно.

Я мрію полетіти літаком усією сім'єю на відпочинок, та щоб мені у кімнату купили стола.

А ще хочу, щоб Україна по швидше перемогла, всі тати і мами повернулися до своїх дітей. І щоб відбудували усі зруйновані міста, зробили їх дуже сучасними і зручними для життя.



In 2022, due to the war, my mother, sister, and I left for the Czech Republic to live with my grandmother because we were scared.

My dream is to go on vacation with my whole family by plane and to have a table bought for my room.

I also want Ukraine to win as soon as possible and for all the fathers and mothers to return to their children. I also want all the destroyed cities to be rebuilt and made very modern and comfortable to live in.

Золотаренко Михайло / Zolotarenko Mykhailo

- Вік: 8 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Запоріжжя
- Місце перебування зараз: м. Запоріжжя
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 8 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Zaporizhzhia
- Current place of residence: Zaporizhzhia
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Я з міста Запоріжжя, нікуди не виїжджав. У 2022 році я пішов до школи в перший клас, але тільки в мене онлайн уроки нажаль.

Я не знаю як це ходити до школи. Я мрію щоб закінчилась війна і я пішов до школи.

I am from the city of Zaporizhzhia, and I have never left. In 2022, I went to school in the first grade, but unfortunately, I only had online lessons.

I don't know what it's like to go to school. I dream that the war will end, and I will go to school.

Дутчак Ілля / Dutchak Illia

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с. Веренчанка (Чернівецька обл.)
- Місце перебування зараз: с. Веренчанка (Чернівецька обл.)
- Тема малюнку:
Одне дитинство на всіх

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Verenchanka vill. (Chernivtsi reg.)
- Current place of residence: Verenchanka vill. (Chernivtsi reg.)
- The topic of the drawing: One childhood for all



Я 2023 р. пішов до школи, подружився з дітками у школі, навчився писати. Мені в цьому допомагає моя вчитель асистент.

Мрію навчитися говорити.

Я навчаюся на інклюзивній формі.

Малюнок допомагала малювати моя мама. На малюнку хлопчик з аутизмом.

I started school in 2023, made friends with the kids at school, and learned to write. My teacher assistant helps me with this.

I dream of learning to speak.

I am studying in an inclusive format.

My mom helped me draw this picture. The picture is of a boy with autism.

Бшарат Мер'ям / Bsharat Meriam

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Калинівка (Вінницька обл.)
- Місце перебування зараз: м. Калинівка (Вінницька обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kalynivka (Vinnytsia reg.)
- Current place of residence: Kalynivka (Vinnytsia reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Мені стало страшніше.

Я хочу ролики. Я мрію побудувати великий білий будинок для своєї сім'ї. Для України я хочу швидкої перемоги, щоб я вранці прокинулась і почула, що Україна Перемогла!

I've become scared.

I want rollerblades. I dream of building a big white house for my family. For Ukraine, I want a quick victory, so that I wake up in the morning and hear that Ukraine has won!

Павелко Марта / Pavelko Marta

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Радехів (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: м. Радехів (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Radekhiv (Lviv reg.)
- Current place of residence: Radekhiv (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Війна зруйнувала усі мої дитячі мрії. Вона показала мені реальність цього світу, жорстокість та безжальність.

Як і всі я мрію про Перемогу, а також, щоб наші захисники поверталися додому живими. Я мрію, щоб моє майбутнє було мирним і безпечним. Я хочу ходити до школи, навчатися, займатися улюбленими справами у мирній країні. Я дуже хочу, щоб кожна дитина могла насолоджуватись дитинством.

The war destroyed all my childhood dreams. It showed me the reality of this world, its cruelty and ruthlessness.

Like everyone else, I dream of victory, and that our defenders will return home alive. I dream that my future will be peaceful and safe. I want to go to school, study, and do my favorite things in a peaceful country. I really want every child to enjoy their childhood.

Ларіна Єлизавета / Larina Yelyzaveta

- Вік: 10 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Кам'янець-Подільський (Хмельницька обл.)
- Місце перебування зараз: м. Кам'янець-Подільський (Хмельницька обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 10 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kamianets-Podilskyi (Khmelnitskyi reg.)
- Current place of residence: Kamianets-Podilskyi (Khmelnitskyi reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Ми навчилися за час війни реагувати на сигнал повітряної тривоги. Ми навчилися спускатися в укриття.

Я мрію, щоб швидко закінчилася війна. Я мрію і вірю, що моя Україна буде вільна, незалежна і квітуча.

Слава Україні! Героям Слава!

During the war, we learned how to respond to the air raid siren. We learned how to go down to the shelter.

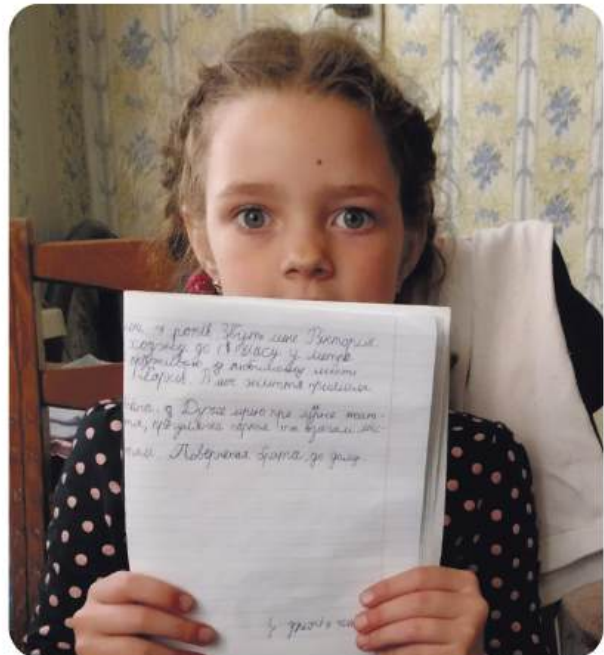
I dream that the war will end soon. I dream and believe that my Ukraine will be free, independent and prosperous.

Glory to Ukraine! Glory to the heroes!

Бойко Вікторія / Boiko Viktoriia

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м. Харків
- Місце перебування зараз: м. Харків
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kharkiv
- Current place of residence: Kharkiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я ходжу до 1 класу у метро.
В моє життя прийшла війна.
Дуже мрію про мирне життя, прогулянки
парком і взагалі містом. Повернення брата
додому.

I go to the 1st grade at the subway station.
The war came into my life.
I dream of a peaceful life, of walking in the
park and in the city in general. I want my brother
to come home.

Лотоцька Марта / Lototska Marta

- Вік: 13 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Радехів (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Радехів (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 13 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Radekhiv (Lviv reg.)
- Current place of residence: Radekhiv (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Я сумую за тими днями до 24 лютого 2022 року, де все було добре, не було звуків сирен, через які ми маємо спускатися в укриття.

Я мрію про те, що ми переможемо, і все стане таке, як колись. Ще мрію, щоб зруйновані школи, дитячі садочки на сході якнайшвидше відбудували, щоб люди, які там живуть, могли зігрітися у кімнатах нових будинків.

I miss the days before February 24, 2022, when everything was fine, when there were no sirens to make us go down to the shelters.

I dream that we will win and everything will be as it was before. I also dream that the destroyed schools and kindergartens in the east will be rebuilt as soon as possible so that people who live there can get warm in the rooms of their new homes.



Ковтко Іван / Kovtko Ivan

- Вік: 8 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв
- Місце перебування зараз: м.Миколаїв
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 8 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



В 2022 році почалась війна і в моєму житті багато чого змінилось.

Я мрію, щоб наша країна скоріше зажила миром, скінчилась війна, ми всі повернулися до школи і сіли за парти, щоб ми чули вибухи тільки у кіно.

In 2022, the war started, and a lot of things changed in my life.

I dream that our country will soon be at peace, the war will end, and we will all return to school and sit at our desks so that we can hear explosions only in movies.

Ус Софія / Us Sofiia

- Вік: 10 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Харків
- Місце перебування зараз: м.Валки (Харківська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 10 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kharkiv
- Current place of residence: Valky (Kharkiv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Мені десять років. Я жила у моєї бабусі, а тепер я живу у себе вдома. Мені подобається у себе вдома.

Я після 2022 року перестала боятися повітряних тривог та вибухів. Але я не дуже боюся вибухів, ну боюся ну не дуже.

Мої великі мрії про Україну, щоб все відновилося, все було мирно. Я хочу щоб не було війни. Щоб Росії не було!

I am ten years old. I used to live at my granny's house, and now I live at my house. I like being at home.

After 2022, I stopped being afraid of air raids and explosions. But I'm not really afraid of explosions, I'm afraid but not really.

My big dreams for Ukraine are that everything will be restored, that everything will be peaceful. I want there to be no war. I want Russia to be gone!

Панченко Аліна / Panchenko Alina

- Вік: 16 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: смт.Ольгінка (Донецька обл.)
- Місце перебування зараз: м.Марганець (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 16 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Olhynka vill. (Donetsk reg.)
- Current place of residence: Marhanets (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: One childhood for all



Я з сім'єю виїхала в березні 2022 року. Виїжджали під обстрілами по гуманітарному коридору. У нас у селі майже два тижні не було світла, води і мобільного зв'язку, тому моя родина вирішила виїжджати.

Я мрію, щоб закінчилась війна і люди більше не страждали і не вмирали. А ще я мрію, щоб люди мали змогу повернутися в свої домівки. Я вірю, що в Україні все буде добре і Україна переможе.

I left with my family in March 2022. We left under fire along the humanitarian corridor. Our village had no electricity, water or mobile communication for almost two weeks, so my family decided to leave.

I dream that the war will end and people will no longer suffer and die. And I dream that people will be able to return to their homes. I believe that everything will be fine in Ukraine and Ukraine will win.

Наумова Ніка / Naumova Nika

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Конотоп (Сумська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Конотоп (Сумська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Konotop (Sumy reg.)
- Current place of residence: Konotop (Sumy reg.)
- The topic of the drawing: One childhood for all



З настанням війни моє життя та всіх оточуючих, близьких та знайомих змінилось. Деякі друзі виїхали за кордон, у деяких загинули батьки від рук окупанта. З перших днів війни я вперше почула звуки сирени, вибухів, побачила справжні танки, машини з ракетами. З перших днів війни моє місто було окуповане росіянами.

Я дуже хочу, щоб нарешті настав мир в моїй країні, всі захисники повернулися живими і здоровими до своїх родин.

Ми обов'язково переможемо, а країну відбудуємо.

Since the outbreak of the war, my life and the lives of all those around me, my family and friends, have changed. Some of my friends went abroad, and some of them lost their parents at the hands of the occupier. From the first days of the war, I first heard the sounds of sirens and explosions and saw real tanks and cars with missiles. From the first days of the war, my city was occupied by Russians.

I really want peace to finally come to my country and for all the defenders to return alive and healthy to their families.

We will definitely win and rebuild the country.

Кріль Христина / Kril Khrystyna

- Вік: 6 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Чортків (Тернопільська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Чортків (Тернопільська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрії

- Age: 6 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Chortkiv (Ternopil reg.)
- Current place of residence: Chortkiv (Ternopil reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Мрію, щоб на нашій землі вибухали бруньки і квіти, а не снаряди та ракети. Щоб сміялися діти і ніколи не було війни.

I dream that buds and flowers would explode on our land, not shells and rockets. I want children to laugh and there to be no war.

Головко Анна / Holovko Anna

- Вік: 8 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв
- Місце перебування зараз: м.Миколаїв
- Тема малюнку:
Одне дитинство на всіх

- Age: 8 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: One childhood for all



У мене є одне бажання, щоб настав мир на
всій Землі.

I have one wish for peace to come to the
whole world.

Пилипчук Ксенія / Pylypchuk Kseniia

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Донецьк
- Місце перебування зараз: м.Житомир
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Donetsk
- Current place of residence: Zhytomyr
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Зараз я проживаю в місті Житомир разом з батьками, але сюди ми приїхали в 2014 році, коли почалась окупація міста Донецька. Мій батько захищає нашу країну. Я дуже сумую за ним.

Я мрію, щоб скоріше закінчилася війна і мій тато, та батьки інших дітей повернулися додому. Щоб, як і раніше, ми поїхали відпочивати на літні канікули. А ще моя велика мрія – стати відомим художником, щоб моя Україна і мої батьки пишалися мною.

Now, I live in Zhytomyr with my parents, but we came here in 2014 when the occupation of Donetsk began. My father is defending our country. I miss him very much.

I dream that the war will end soon, and my father and the parents of other children will return home. So that we could go on vacation for the summer holidays like before. And my big dream is to become a famous artist, to make my Ukraine and my parents proud.

Скора Анастасія / Skora Anastasiia

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Нова Каховка (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Чернівці
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Nova Kakhovka (Kherson reg.)
- Current place of residence: Chernivtsi
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Моє життя перевернулося. Я дуже сумую за домом, за друзями, за батьком. Хоча і навчаюсь зараз дистанційно, але мені не вистачає друзів, позитивного настрою. Але я і моя родина віримо в наших захисників та мріємо повернутися додому. Ми докладаето зусиль на навчальному фронті, моя мати донатить на ЗСУ. Я мрію, щоб окуповані території України неодмінно повернулися назад, щоб ми були знову незалежними та вільними.

My life turned upside down. I really miss my home, my friends, and my father. Even though I study remotely now, I miss my friends and positive spirit. But my family and I believe in our defenders and dream of returning home. We make efforts on the educational front, and my mother donates to the Armed Forces of Ukraine. I dream that the occupied territories of Ukraine will definitely return so that we can be independent and free again.

Демчук Каріна / Demchuk Karina

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Корделівка (Вінницька обл.)
- Місце перебування зараз: м.Калинівка (Вінницька обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kordelivka vill. (Vinnytsia reg.)
- Current place of residence: Kalynivka (Vinnytsia reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я 12-річна мешканка села Корделівка Вінницької області. Навчаюся в школі в 6-Б класі. Захоплююсь малюванням, а також відвідую музичну школу, де навчаюся співати.

Моя найбільша мрія – стати відомою актрисою. Але найбільше я мрію про мир в Україні, щоб усі воїни повернулися до своїх домівок.

I am a 12-year-old resident of the village of Kordelivka, Vinnytsia region. I go to school in the 6th-B grade. I am fond of drawing and also attend a music school where I learn to sing.

My biggest dream is to become a famous actress. Most of all, I dream of peace in Ukraine so that all the soldiers can return to their homes.

Пенделя Сва / Pendelia Yeva

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Калинівка (Вінницька обл.)
- Місце перебування зараз: м.Калинівка (Вінницька обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kalynivka (Vinnytsia reg.)
- Current place of residence: Kalynivka (Vinnytsia reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



У мене з'явився страх при тривозі і сиренах.
Для себе я мрію про Перемогу і щоб всі повернулися на рідну Батьківщину. Я мрію про те, щоб усі українці були щасливі.

I now have a fear of missile alerts and sirens.
For me, I dream of victory and that everyone will return to their homeland. I dream of all Ukrainians being happy.

Вівчар Сва / Vivchar Yeva

- Вік: 5 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Львів
- Місце перебування зараз: м.Львів
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 5 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Lviv
- Current place of residence: Lviv
- The topic of the drawing: My country of dreams



Мені 5 років.
Мрію, щоб війна закінчилася!

Мені 5 років.
Мрію, щоб війна закінчилася!

Наполова Анастасія / Napolova Anastasiia

- Вік: 6 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Херсон
- Місце перебування зараз: м.Херсон
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 6 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Kherson
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я дуже хочу піти до школи та гратися з друзями.

Мрію, щоб нарешті міни не літали над головою.

I really want to go to school and play with my friends.

I dream that, finally, the mines will not fly over my head.

Педак Анна / Pedak Anna

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Осипенко (Запорізька обл.)
- Місце перебування зараз: с.Десантне (Одеська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Osypenko vill. (Zaporizhzhia reg.)
- Current place of residence: Desantne vill. (Odesa reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



2022 моє життя змінилося, ми переїхали в іншу місцевість, я пішла в школу та знайшла друзів.

Я мрію щоб настав мир і Україна ожила.

Since 2022, my life has changed, we moved to another area, I went to school and found friends.

I dream that peace will come, and Ukraine will live again.

Півторацька Аліна / Pivtoratska Alina

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Запоріжжя
- Місце перебування зараз: м.Запоріжжя
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Zaporizhzhia
- Current place of residence: Zaporizhzhia
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Коли сильні обстріли ми ховаємось у підвалі. Я коли йду у підвал беру свого Пончика, це шиншила. Дуже страшно часом було і я у мами завжди питала чому ті люди хочуть нам зла, що ми в них вкрали? Коли це скінчиться?

У мене почалися проблеми зі здоров'ям, ми проходили обстеження, лежали в лікарні на фоні нервів, дуже часто ходили у лікарню.

Моя мрія: я хочу жити як раніше, щоб ніхто нас не лякав, не стріляв, щоб усі татусі повернулися додому з війни.



When there is heavy shelling, we hide in the basement. When I go to the basement, I take my "Donut," which is a chinchilla. It was very scary at times, and I always asked my mom why those people wanted to hurt us, what we stole from them, and when will it end?

I started to have health problems. We had examinations, were in the hospital because of nerves, and went to the hospital very often.

My dream is that I want to live like before, without anyone scaring us or shooting at us, and that all our fathers come home from the war.

Шаповаленко Віолетта / Shapovalenko Violetta

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: Херсонська обл.
- Місце перебування зараз: с.Коблеве (Миколаївська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson reg.
- Current place of residence: Koblevo vill. (Mykolaiv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Моє життя звісно не змінилось на краще, на початку війни орки забрали мого тата на 2 місяці, я дуже за ним сумувала. Я сильно мрію про перемогу в Україні, і сильно мрію повернутися до рідної вулиці.

My life certainly hasn't changed for the better, at the beginning of the war the orcs took my dad away for 2 months, I missed him very much. I dream very much of victory in Ukraine, and I dream very much of returning to my hometown street.

Возняк Катерина / Vozniak Kateryna

- Вік: 13 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Дудчани (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Покров (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 13 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Dudchany vill. (Kherson reg.)
- Current place of residence: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: One childhood for all



Я мрію повернутися додому, до рідного села і рідної хати, мрію про Перемогу і МИР в нашій країні.

Жити в мирі - це мати можливість жити безпечно та щасливо. Мати можливість родині зібратися дружнім колом, радіти один одному, відчувати опору і рідне плече. Це можливість почуватися у безпеці під опікою своїх батьків і рідних. Сподіваюсь, що моя мрія здійсниться, бо це мрія всіх дітей України.

I dream of returning home to my native village and house; I dream of Victory and Peace in our country.

To live in peace is to be able to live safely and happily. To be able to gather as a family, to enjoy each other, to feel support and a family shoulder. It is the ability to feel safe under the care of your parents and relatives. I hope that my dream will come true because it is the dream of all children in Ukraine.

Петрук Вікторія / Petruk Viktoriia

- Вік: 8 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Шевченко (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: Чехія
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 8 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Shevchenko vill. (Kherson reg.)
- Current place of residence: Czech Republic
- The topic of the drawing: My country of dreams



24 лютого 2022 року разом із вибухами у моє життя увірвався страх. Родина покинула рідну домівку.

Я дуже хочу повернутися додому. У моїх мріях Україна - вільна і мирна.

On February 24, 2022, together with the explosions, fear came into my life. My family fled our home.

I really want to return home. In my dreams, Ukraine is free and peaceful.



Шлемко Яна / Shlemko Yana

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Снятин (Івано-Франківська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Снятин (Івано-Франківська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Sniatyn (Ivano-Frankivsk reg.)
- Current place of residence: Sniatyn (Ivano-Frankivsk reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Не зважаючи на гул сирени, недоспані ночі, постійне відчуття тривоги за себе і своїх рідних, ми залишилися віddаними своїй Батьківщині. Крім того, ми почали займатися волонтерством, а саме: робили окопні свічки, готували їжу на Різдво та Великдень, збирали кошти, щоб хоч якось допомогти нашим захисникам.

Про що я мрію?! Та, звичайно, про перемогу – таку омріяну і вимовлену у Бога. А себе я бачу свідомим громадянином, який буде отримувати задоволення від обраної професії та приносити користь своїй державі.



Despite the sirens, sleepless nights, and a constant feeling of anxiety for ourselves and our families, we remained loyal to our homeland. In addition, we started volunteering, namely, making trench candles, preparing food for Christmas and Easter, and raising funds to help our defenders in some way.

What do I dream about!? Of course, of victory - so longed for and prayed for to God. And I see myself as a conscious citizen who will enjoy my chosen profession and benefit my country.

Уманець Софія / Umanets Sofiia

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Монастирище (Черкаська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Монастирище (Черкаська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Monastyryshche (Cherkasy reg.)
- Current place of residence: Monastyryshche (Cherkasy reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Моя мрія, мабуть, як в усіх українців – перемога, щоб закінчилася війна. Жити – не чути повітряних тривог, не бачити сліз дружин, матерів воїнів, спати спокійним сном, не чути польоту літаків... Щоб завжди мене обіймали мої рідні – тато й мама. Жити – насолоджуватись прожити днем.

Я зрозуміла, що життя – це найбільше багатство!

My dream, perhaps, like all Ukrainians, is to win, to end the war. To live without hearing air raids, without seeing the tears of wives and mothers of soldiers, to sleep peacefully, without hearing airplanes flying... To always be hugged by my family - my father and mother. To live - to enjoy living every day.

I realized that life is the greatest wealth!

Мякутікова Діана / Miakutikova Diana

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с. Велика Лепетиха (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: Чехія
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Velyka Lepetykha vill. (Kherson reg.)
- Current place of residence: Czech Republic
- The topic of the drawing: My country of dreams



З лютого 2022 року у моєму житті змінилося все: нове житло в іншій країні, нова мова, втрачені однокласники і друзі.

Про що я зараз мрію: хочеться повернутися в Україну, в свій дім, свою кімнату, хочеться, щоб в Україні закінчилася ВІЙНА!

Since February 2022, everything has changed in my life: a new home in another country, a new language, lost classmates and friends.

What I dream about now: I want to return to Ukraine, to my home, my room, I want the WAR to end in Ukraine!

Ковальчук Діана / Kovalchuk Diana

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Рівне
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку:
Одне дитинство на всіх

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Rivne
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: One childhood for all



Зараз я живу в Польщі, в Варшаві. Я дуже люблю малювати, подорожувати та обожнюю тварин. Мрію, щоб найшвидше закінчилася війна і всі діти в Україні були щасливі!

Now, I live in Warsaw, Poland. I love to draw and travel, and I love animals. I dream that the war will end soon and all children in Ukraine will be happy!

Ковальчук Аліна / Kovalchuk Alina

- Вік: 17 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Рівне
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку:
Українці - Незламні

- Age: 17 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Rivne
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Після 24.02.2022 року моє життя кардинально змінилося. Зараз я вже 2 роки живу у Варшаві в Польщі.

Чужа країна, не рідна мова, інше оточення. Завдяки своїй наполегливій праці я вступила в художній ліцей у Варшаві. Я щаслива, що маю змогу навчатися, розвиватися у художньому напрямку та цілеспрямовано йти до здійснення своїх мрій.

Як і кожна українська дитина, я мрію про мир та спокій на рідній землі.

After 02/24/2022, my life changed dramatically. Now I have been living in Warsaw, Poland, for 2 years. A foreign country, not my native language, a different environment. Thanks to my hard work, I entered an art academy in Warsaw. I am happy that I have the opportunity to study, develop in the artistic direction, and purposefully pursue my dreams.

Like every Ukrainian child, I dream of peace and tranquility in my motherland.

Мармус Домініка / Marmus Dominika

- Вік: 10 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Чортків (Тернопільська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Чортків (Тернопільська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрії

- Age: 10 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Chortkiv (Ternopil reg.)
- Current place of residence: Chortkiv (Ternopil reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Моя мрія про швидку перемогу та щоб повернулися всі воїни до своїх рідних.

Інколи мені буває сумно, коли переглядаю instagram сторінку та бачу своїх друзів у різних країнах світу.

Коли мені було 6 років моїм кумиром був Гаррі Джеймс Поттер, а тепер воїни ЗСУ.

Наша країна – це домівка усієї Європи!

Мрію про мир!



My dream is a quick victory and for all the soldiers to return to their families.

Sometimes I feel sad when I look at my Instagram page and see my friends in different countries.

When I was 6 years old, my idol was Harry James Potter, and now the soldiers of the Armed Forces of Ukraine.

Our country is the home of the whole of Europe!

I dream of peace!

Критчак Юлія / Krytchak Yuliia

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Попелі (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: с.Попелі (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Popeli vill. (Lviv reg.)
- Current place of residence: Popeli vill. (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Мені було всього 5 років, коли розпочалася війна. Багато чого змінилось у моєму житті з приходом жажливої війни. У перші ж дні війни мій батько пішов захищати Україну від ворога. Я дуже сумую за татусем і хвилююсь за нього.

Я дуже люблю мріяти, напевно, як всі діти, а можливо і не тільки діти. Найбільшою моєю мрією є те, щоб мій батько повернувся здоровий додому, до сім'ї, щоб закінчилася війна, і всі знову були щасливі.



I was only 5 years old when the war started. Many things changed in my life with the advent of this terrible war. In the first days of the war, my father went to defend Ukraine from the enemy. I miss my dad very much and worry about him.

I love to dream, probably like all children, and maybe not only children. My biggest dream is for my father to come home healthy, to his family, for the war to end, and for everyone to be happy again.

Геліч Валерій / Helich Valerii

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Луцьк
- Місце перебування зараз: м.Луцьк
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Lutsk
- Current place of residence: Lutsk
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Я дуже хочу, щоб в нашій країні настав Мир! Щоб на наших полях не зривалися гранати та міни. А колосилися врожаї, цвіли квіти, і ми всі дарували їх один одному.

I really want peace to come to our country! I want grenades and mines to stop exploding in our fields. And the crops would grow, flowers would bloom, and we would all give them to each other.

Шевчик Анна / Shevchyk Anna

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Луцьк
- Місце перебування зараз: м.Луцьк
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Lutsk
- Current place of residence: Lutsk
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я дуже люблю свою рідну Україну!

Я хочу, щоб її так само любили усі діти. Бо діти – це майбутнє нашої держави! Коли в серці кожної дитини буде чесність, порядність і любов до своєї Батьківщини, до свого народу, ми все відбудуємо і зробимо нашу рідну Україну багатою, незалежною, сильною і в ній будуть жити щасливі люди!

I love my motherland Ukraine very much!

I want all children to love it the same way. Because children are the future of our country! When every child has honesty, integrity and love for their homeland and their people in their hearts, we will rebuild everything and make our dear Ukraine rich, independent, strong and happy people will live in it!

Галаєва Кароліна / Halaieva Karolina

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Енергодар (Запорізька обл.)
- Місце перебування зараз: м.Запоріжжя
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Enerhodar (Zaporizhzhia reg.)
- Current place of residence: Zaporizhzhia
- The topic of the drawing: My country of dreams



Після 24 лютого 2022 року все змінилось, за час війни ми навчилися реагувати на сигнали повітряної тривоги, навчання у школі проходить онлайн. Я вірю, що ми можемо подолати все. Я мрію про те, щоб усі ми були здоровими і щасливими, незважаючи на перешкоди. Хочу, щоб війна скінчилася, і Україна знову стала місцем радості і процвітання. Мрію про об'єднання усіх українців, про мирне і щасливе майбутнє для своєї країни.



After February 24, 2022, everything changed. During the war, we learned how to respond to air raid sirens, and we study at school online. I believe that we can overcome anything. My dream is that we all will be healthy and happy despite the obstacles. I want the war to end and Ukraine to become a place of joy and prosperity again. I dream of uniting all Ukrainians and of a peaceful and happy future for my country.

Коваленко Іларія / Kovalenko Iliariia

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Скадовськ (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Одеса
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Skadovsk (Kherson reg.)
- Current place of residence: Odesa
- The topic of the drawing: One childhood for all



Я покинула з сім'єю рідний дім, втратила шкільних друзів, вимушена вчитись онлайн.

Я мрію, щоб закінчилась війна і ми повернулись додому. А мій тато та мій хрещений були живі, бо вони захищають зараз нас.

I left my home with my family, lost my school friends, and have to study online.

I dream that the war will end, and we will return home. And my dad and my godfather were alive because they are protecting us now.

Мандзюк Катерина / Mandziuk Kateryna

- Вік: 8 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 8 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv (Lviv reg.)
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: My country of dreams



Моя мрія повернутися в Україну, в рідний дім. Хочу щоб закінчилася війна, щоб кожна дитина дочекалася своїх батьків з війни.

My dream is to return to Ukraine, to my home. I want the war to end, I want every child to wait for their parents to come home from the

Ткаченко Тимофій / Tkachenko Tymofii

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Берислав (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: Литва
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Beryslav (Kherson reg.)
- Current place of residence: Lithuania
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Я з мамою покинув рідне місто 24 лютого. Ми їхали дуже довго, спали в авто, на вокзалі, та були в дуже довгій черзі. Зараз я в садочку вчу литовську мову. І онлайн в українській. Я хочу додому і щоб Україна перемогла!

I left my hometown with my mom on February 24. We were traveling for a very long time, sleeping in the car, at the train station, and standing in a very long line. Now I'm learning Lithuanian in kindergarten. And online in Ukrainian. I want to go home and for Ukraine to win!

Бабенко Андрій / Babenko Andrii

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Полтава
- Місце перебування зараз: м.Полтава
- Тема малюнку:
Одне дитинство на всіх

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Poltava
- Current place of residence: Poltava
- The topic of the drawing: One childhood for all



З початком війни наше життя дуже змінилося. Наш тато пішов захищати нас від загарбників.

Я хочу, щоб скоріше наступив мир і всі батьки повернулися у свої сім'ї, і всі були щасливі! А я би пішов на свою улюблену рибалку.

Since the beginning of the war, our life has changed a lot. Our father went to defend us from the invaders.

I want peace to come soon and all fathers to return to their families, and everyone to be happy! And I would go on my favorite fishing trip.

Гедз Дарина / Hedz Daryna

- Вік: 13 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Кам'янське (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Кам'янське (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 13 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kamianske (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Kamianske (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



З початком війни я дуже хвилююсь за людей, і кожен раз коли лунає сирена мені сумно, тому що вона предвісник смерті або руйнувань.

Коли закінчиться війна, хочу поїхати до своїх родичів на Херсонщині, там в мене два братика. І хочу, щоб Україна розквітла і стала найкращою державою.



Since the beginning of the war, I've been worried about people, and every time a siren sounds, I feel sad because it's a harbinger of death or destruction.

When the war is over, I want to go to my relatives in the Kherson region, where I have two brothers. I want Ukraine to flourish and become the best country.

Харченко Аніта / Kharchenko Anita

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Кривий Ріг (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Кривий Ріг (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрії

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kryvyi Rih (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Kryvyi Rih (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я дуже мрію про те, щоб швидше закінчилась війна. Ходити до школи. Щоб мій дідусь і дядько повернулися додому живі і здорові. Щоб наша Україна була гарною, квітучою. Щоб було мирним небом.

I dream that the war will end soon. To go to school. For my grandfather and uncle to come home alive and healthy. For our Ukraine to be beautiful and prosperous. To have a peaceful sky.

Владиславюк Ангеліна / Vladyslaviuk Anhelina

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Луцьк
- Місце перебування зараз: м.Луцьк
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Lutsk
- Current place of residence: Lutsk
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Найбільше мрію про те, щоб усі військові, наші захисники повернулися здоровими до своїх домівок, до рідних сімей. Щоб проклята війна закінчилась, і щоб панував мир та злагода на нашій Богом даній землі, на Україні.

Most of all, I dream that all the military, our defenders, will return healthy to their homes and families. I want the cursed war to end and for peace and harmony to reign in our God-given land, Ukraine.

Цаль Анастасія / Tsal Anastasiia

- Вік: 13 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв
- Місце перебування зараз: м.Миколаїв
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 13 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



З 2022 року багато чого змінилось. Моє рідне місто кожен день атакує ворог. Деякі місця, куди я ходила, зараз – як руїни. Багато моїх друзів виїхали. Ця клята війна зруйнувала всі мої плани та мрії, та нажаль їх вже, напевно, не можна буде здійснити.

Зараз в мене тільки одна мрія, щоб закінчилася війна, щоб пішла нарешті до школи. Щоб ми знову жили, як раніше, в мирі та злагоді.

Щоб ми не боялися вийти та пограти на вулиці. Я дуже хочу, щоб усе це вже закінчилося.



A lot has changed since 2022. My hometown is attacked by the enemy every day. Some places I used to go to are now ruins. Many of my friends have left. This damned war has destroyed all my plans and dreams, and unfortunately, they probably won't be realized.

Now, I have only one dream: for the war to end, for me to finally go to school. For us to live again, as we used to, in peace and harmony. For us not to be afraid to go out and play in the street. I really want all this to be over.

Щербакова Анастасія / Shcherbakova Anastasiia

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Софіївка (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: с.Софіївка (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Sofiyivka vill. (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Sofiyivka vill. (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Війна змінила звичне для мене життя. Я вже більше не подорожую, не розважаюся, рідко ходжу до школи і рідко буваю поміж людей. Стала боятися різних звуків, боюся звуків літаків і навіть грози. Але війна змінила нас усіх. Проте я вірю, що ми переможемо, бо це моя найголовніша мрія.

The war has changed my usual life. I no longer travel, have fun, rarely go to school, and am rarely around people. I became afraid of sharp sounds, afraid of airplanes, and even thunderstorms. But the war has changed us all. However, I believe that we will win because this is my main dream.



Ткаченко Катерина / Tkachenko Kateryna

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: смт.Христофорівка (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: смт.Христофорівка (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрійх

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Khrystoforivka vill. (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Khrystoforivka vill. (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: My country of dream



З початком війни в 2022 році я припинила ходити до школи і моє спілкування з однолітками знизилося до мінімуму.

Я мрію про щасливе майбутнє та закінчення війни в Україні, а також про спокійні, безтурботні дні.

With the outbreak of the war in 2022, I stopped going to school, and my communication with my peers decreased to a minimum.

I dream of a happy future and an end to the war in Ukraine, as well as calm, carefree days.

Рожко Ксенія / Rozhko Kseniia

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: Херсонська обл.
- Місце перебування зараз: с.Миролюбівка (Херсонська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson reg.
- Current place of residence: Myroliubivka vill. (Kherson reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Для мене війна почалася в 2022 році і триває нині. Це дуже сумно, бо багато невинних людей страждають.

Ми з сім'єю дуже сумуємо по дому, за рідними і друзями, за школою і мирним небом.

Вся країна мріє про закінчення війни та про перемогу моєї рідної країни.

For me, the war started in 2022 and is still going on. It is very sad because many innocent people are suffering.

My family and I miss our home, our relatives and friends, our school, and the peaceful sky.

The whole country is dreaming of the end of the war and the victory of my home country.

Маховська Ірина / Makhovska Iryna

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Радехів (Львівська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Радехів (Львівська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Radekhiv (Lviv reg.)
- Current place of residence: Radekhiv (Lviv reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



У 2022 році почалася війна. В моє життя прийшов страх, тривога.

Я мрію, щоб моя країна стала вільною, щоб настав мир та всі наші воїни повернулися додому.

In 2022, the war broke out. Fear and anxiety came into my life.

I dream that my country will be free, that peace will come, and all our soldiers will return home.

Мордухай Ліана / Mordukhai Liana

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Синельникове (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Синельникове (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Synelnykove (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Synelnykove (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



На початку війни ми з мамою та братиком виїжджали до Польщі. Більше року я не бачила своїх рідних та друзів. Це було сумно і важко.

Зараз я вдома, тут дуже напружена ситуація, інколи страшно і щодня повітряні тривоги.

Я мрію, щоб війна закінчилася вже сьогодні, щоб більше ніхто не гинув.

At the beginning of the war, my mom and brother and I went to Poland. I did not see my family and friends for more than a year. It was sad and hard.

Now I am at home. The situation here is very tense, sometimes scary, and there are air raids every day.

I dream that the war will end today, that no one will die anymore.



Нечягіна Софія / Nechiahina Sofiia

- Вік: 6 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Херсон
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 6 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: My country of dreams



Через окупацію мого міста я переїхала до Польщі.

Хочу якнайшвидше повернутися в свою країну.

Мрію, щоб закінчилася війна і ніколи більше, щоб не вмирали діти.

I moved to Poland because of the occupation of my city.

I want to return to my country as soon as possible.

I dream that the war will end and that children will never die again.

Ланова Крістіна / Lanova Kristina

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Сміла (Черкаська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Сміла (Черкаська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Smila (Cherkasy region)
- Current place of residence: Smila (Cherkasy region)
- The topic of the drawing: One childhood for all



Вже два роки від сумних думок мене рятують мрії. Та інколи мені стає соромно, адже я маю все, а тисячі українських дітей втратили свої рідних, свій дім...

Тому свій малюнок, який я назвала «Хочу обійняти тата», присвятила саме таким дітям. Я хочу, щоб всі діти мали свій дім, родину і були щасливими.

Мрію жити у своїй квітучій, щедрій і вільній Україні. І вірю, що скоро настане перемога і мої мрії здійсняться.

For two years now, my dreams have been saving me from sad thoughts. But sometimes I feel ashamed because I have everything, and thousands of Ukrainian children have lost their families, their homes...

That's why I dedicated my drawing, which I called "I want to hug my dad," to such children. I want all children to have their own home, family and be happy.

Серовітник Уляна / Sierovietnyk Uliana

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Антонівка (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Монастирище (Черкаська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Antonivka vill. (Kherson reg.)
- Current place of residence: Monasteryshche (Cherkasy reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Я і моя сім'я (мама, тато, сестра і брат) змушені були покинути рідну домівку, бо селище було окуповане російськими вояками.

Бажаю усім, хто був змушений рятуватися від окупантів, повернутися на батьківщину. Мрію про те, щоб очі українців світились від щастя, щоб вони плакали від радості, щоб кожна дитина Землі росла в повній і благополучній родині, щоб усі захисники повернулися живими і неушкодженими у свої сім'ї, щоб була Перемога!



My family (mom, dad, sister, and brother) and I had to leave our home because the village was occupied by Russian soldiers.

I wish everyone who was forced to flee from the occupiers to return to their homeland. I dream that the eyes of Ukrainians will shine with happiness, that they will cry with joy, that every child of the Earth will grow up in a full and prosperous family, that all defenders will return to their families alive and unharmed, that there will be Victory!

Надточий Вікторія / Nadtochyi Viktoriia

- Вік: 17 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Харків
- Місце перебування зараз: м.Харків
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 17 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kharkiv
- Current place of residence: Kharkiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



Багато чого сталося за ці, понад півтора роки повномасштабної війни на нашій території. Багато було пролито сліз і цей біль сидить у наших серцях досі, але я.. всі ми не здаємось і продовжуємо боротися! Це справді змушує захоплюватися не тільки мене та інших українців, але й людей з усіх куточків світу! Війна об'єднала наших людей заради однієї, всіма очікуваної мети: перемоги України. І вона буде! Я в цей вірю усім своїм серцем.



A lot has happened during these more than a year and a half of full-scale war on our territory. Many tears have been shed, and this pain is still in our hearts, but I... all of us do not give up and continue to fight! This really makes me admire not only me and other Ukrainians but also people from all over the world! The war has united our people for the sake of one goal that everyone expects: the victory of Ukraine. And it will be! I believe in this with all my heart.

Доброхотова Домініка / Dobrokhotova Dominika

- Вік: 17 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Харків
- Місце перебування зараз: м.Харків
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 17 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kharkiv
- Current place of residence: Kharkiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



Ранок для мене розпочався, як і для усіх харків'ян, із артилерійського обстрілу. Наступ росіян на місто став неочікуваним навіть для багатьох військових. Це був початок повномасштабного вторгнення Росії на територію України.

Життя у підвалі, страх, холод, голод, іноді інформаційний, стають супутниками мого життя на тривалий час.

З першого дня війни я стала свідком і учасником багатьох подій та історій, які назавжди змінили обличчя міста та його жителів.

The morning for me, like for all Kharkiv residents, began with artillery shelling. The Russian offensive on the city was unexpected, even for many military men. It was the beginning of Russia's full-scale invasion of Ukraine.

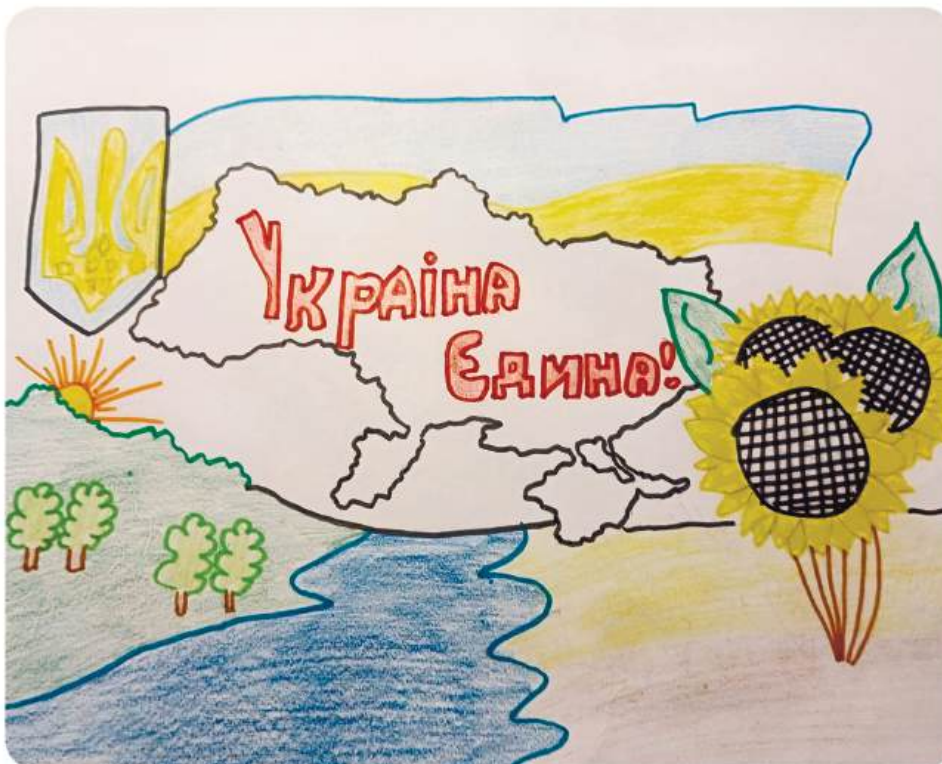
Living in a basement, fear, cold, hunger, and sometimes information hunger became my life's companions for a long time.

From the first day of the war, I witnessed and participated in many events and stories that changed the face of the city and its residents forever.

Романов Микола / Romanov Mykola

- Вік: 10 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: с.Томина Балка (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Миколаїв
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 10 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Tomyna Balka vill. (Kherson reg.)
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



Дуже сумую за домівкою, школою, друзями та мирним життям.

Мрію щоб скоріше закінчилася війна і всі повернулися до рідної домівки.

I miss my home, school, friends, and peaceful life very much.

I dream that the war will end soon, and everyone will return to their homes.

Марчук Радіон / Marchuk Radion

- Вік: 12 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: Херсонська обл.
- Місце перебування зараз: Херсонська обл.
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 12 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson reg.
- Current place of residence: Kherson reg.
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Моя родина повернулася у село, тому що виїжджали, коли російські війська його окупували. Але зараз село вільне, ми повернулися, бо тут найкраще.

Українці захищають рідну землю, боронять своє право вільно обирати майбутнє.

Тому я вірю, що ми переможемо.

My family returned to the village because we left when Russian troops occupied it. But now the village is free, we came back because it is better here.

Ukrainians are defending their homeland, defending their right to freely choose their future.

That is why I believe we will win.



Кузнєцова Олесья / Kuznietsova Olesia

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Херсон
- Місце перебування зараз: м.Херсон
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Kherson
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я народилася в місті-герой Херсон. Через деякий час, як почалася повномасштабна війна, ми з родиною поїхали з окупованого міста. Нам довелося покинути рідне місто із-за того, що було дуже-дуже страшно. Ми неймовірно зраділи, коли побачили український прапор, українських військових і почули рідну мову. Вже як два роки я не бачу близьких людей, друзів, вони тепер по всьому світу. Я дуже сподіваюся, що приїду найближчим часом додому і там не будуть стріляти, воювати.



I was born in the heroic city of Kherson. After some time, when the full-scale war started, my family and I left the occupied city. We had to leave our hometown because it was very, very scary. We were incredibly happy when we saw the Ukrainian flag, Ukrainian soldiers, and heard our native language. For two years now I have not seen my close people, my friends, they are now all over the world. I really hope that I will come home soon and there will be no shooting or fighting.

Чуприна Вікторія / Chupryna Viktoriia

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Олешки (Херсонська обл.)
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Oleshky (Kherson reg.)
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Наша родина зараз мешкає в Польщі вимушено, через окупацію Росією нашого міста. Війна забрала в нас все, наше майбутнє і щасливе життя, і дитинство.

Я з братом втратили на війні коханого тата. А мама любого чоловіка і разом з ним половину світу.

Мрія: щоб Україна стала вільною, щасливою, і всі могли повернутися до рідних, додому, до коханих.

Щоб діти раділи живим батькам і нарешті після відбудови і розквіту ми були вільними, щасливими і незламними.



Our family is now living in Poland by force because of the Russian occupation of our town. The war took everything from us: our future, happy life, and childhood.

My brother and I lost our beloved father in the war. And the mother lost her beloved husband and half the world with him.

My dream is for Ukraine to become free, happy, and for everyone to return to their families, home, and loved ones.

I want children to be happy to see their parents alive, and finally, after rebuilding and prospering, we will be free, happy, and unbreakable.

Панченко Ліза / Ranchenko Liza

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв
- Місце перебування зараз: м.Миколаїв
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



Мрію про Мир та Перемогу, щоб не було тривоги і не літали ракети.

I dream of Peace and Victory, so that there are no sirens and no missiles flying.

Кузнєцова Богдана / Kuznietsova Bohdana

- Вік: 4 роки
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Херсон
- Місце перебування зараз: м.Херсон
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 4 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Kherson
- The topic of the drawing: My country of dreams



Більше всього я хочу, щоб наша Україна була вільна і там не було війни. Хочу повернутися додому, там на мене чекають бабусі і дідусі. Хочу жити у своєму місті, спати в рідному ліжечку і гратися своїми улюбленими іграшками, які довелося залишити.

Most of all, I want our Ukraine to be free and there to be no war. I want to return home, and my grandparents are waiting for me there. I want to live in my city, sleep in my own bed, and play with my favorite toys that I had to leave behind.

Середенко Мілана / Seredenko Milana

- Вік: 8 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Первомайськ (Миколаївська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Первомайськ (Миколаївська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 8 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Pervomaisk (Mykolaiv reg.)
- Current place of residence: Pervomaisk (Mykolaiv reg.)
- The topic of the drawing: One childhood for all



Відколи почалась війна, я дуже боюся за своє життя, мама не пускає гратися коли тривога, а багато друзів виїхали за кордон.

Через стрес я захворіла, тому зараз не можу танцювати, хоча мені це дуже подобається.

Я мрію про те, щоб закінчилася війна, а ще щоб в моїй країні завжди був мир і спокій.

Since the war started, I have been very afraid for my life, my mum doesn't let me play when the air-raid sirens are on, and many of my friends have gone abroad.

Stress made me sick, so now I can't dance, even though I really like it.

I dream that the war will end and that my country will always be peaceful and quiet.

Сапун Злата / Sapun Zlata

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Покров (Дніпропетровська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Покров (Дніпропетровська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрії

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- Current place of residence: Pokrov (Dnipropetrovsk reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я мрію про мирну Україну. Дуже хочу, щоб сирени та тривоги не заважали нам вчитися. І я разом зі своїми друзями нарешті підемо до школи. Ми будемо не тільки вчитися, а й весело разом проводити час. А ще мені дуже подобається займатися спортом. І у своїх мрія я часто бачу себе чемпіонкою та піднімаю жовто-блакитний прапор на п'єдесталі переможців, і весь світ слухає гімн моєї держави.

I dream of a peaceful Ukraine. I really want sirens and air raids to not stop us from studying. And my friends and I will finally go to school. We will not only study but also have fun together. I also really like to play sports. And in my dreams, I often see myself as a champion, raising the yellow and blue flag on the winner's podium and the whole world listening to the anthem of my country.

Сауленко Ліза / Saulenko Liza

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: смт.Донець (Харківська обл.)
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку:
Одне дитинство на всіх

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Donetsk vill. (Kharkiv reg.)
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: One childhood for all



І так я з новин дізналася, що в нашій країні почалась повномасштабна війна. З того дня я забула, що таке справжнє дитинство.

Ми дуже хочемо повернутися додому за першої ж можливості.

Віримо в ЗСУ! Перемога за нами!

And that's how I learned from the news that a full-scale war had started in our country. Since that day, I have forgotten what a real childhood is.

We really want to return home as soon as possible.

We believe in the Armed Forces of Ukraine!
Victory is ours!

Гурин Катерина / Huryn Kateryna

- Вік: 15 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Монастирище (Черкаська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Монастирище (Черкаська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрії

- Age: 15 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Monastyrshche (Cherkasy reg.)
- Current place of residence: Monastyrshche (Cherkasy reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



24 лютого 2022 року. Війна. У моїй рідній країні – Україні?! Мама стала рідше посміхатися... І я, хоч і дитина, але відчуваю невидимий тягар дорослого життя.

Скрізь людське горе: зруйновані міста та села, покалічені долі, поневіряння на чужині, безкінечні «живі коридори», де зустрічають в жалобі полеглих воїнів, безкраї цвинтарі в жовто-блакитних прапорах – це лише маленький епізод з нашого щоденного життя.

Розбудіть мене хто-небудь! У кожному серці молитви про наших захисників та якнайшвидшу Перемогу. Вірю: вона обов'язково настане.



February 24, 2022. There is a war. In my native country, Ukraine?! My mom began to smile less often... And I, though a child, feel the invisible burden of adulthood.

There is human grief everywhere: destroyed towns and villages, crippled lives, wandering in a foreign land, endless "living corridors" where fallen soldiers are met in mourning, endless cemeteries with yellow and blue flags - this is just a small episode in our daily lives.

Someone wake me up! Prayers for our defenders and a speedy victory are in every heart. I believe that it will definitely come.

Ковальов Дем'ян / Kovalov Demian

- Вік: 9 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Остер (Чернігівська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Остер (Чернігівська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх

- Age: 9 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Oster (Chernihiv reg.)
- Current place of residence: Oster (Chernihiv reg.)
- The topic of the drawing: One childhood for all



Війна змінила моє життя — це не сказати нічого. Вона все перевернула з ніг на голову. І це не тільки у мене. Ми всі втратили багато, але не віру.

Ми все подолаємо, бо за нами правда!

The war changed my life - that's an understatement. It turned everything upside down. And it's not just me. We all lost a lot, but not our faith.

We will overcome everything because the truth is on our side!

Ковальова Єсенія / Kovalova Yesenia

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Остер (Чернігівська обл.)
- Місце перебування зараз: м.Остер (Чернігівська обл.)
- Тема малюнку: Моя країна мрій

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Oster (Chernihiv reg.)
- Current place of residence: Oster (Chernihiv reg.)
- The topic of the drawing: My country of dreams



Дарунок долі – це щасливе, безтурботне дитинство. Все це перекреслив один страшний ранок – 3:40 24.02.2022 року.

На жаль у нас цей дарунок безжально забрали. Жодна дитина не заслуговує прожити своє дитинство у час війни. Але – це реальність, яка стала для нас викликом навчитися жити, грати, навчатися, розвиватися, творити і бути справжніми українцями.

The gift of fate is a happy, carefree childhood. All of this was erased by one terrible morning - 3:40 a.m. on February 24, 2022.

Unfortunately, this gift was ruthlessly taken away from us. No child deserves to live his or her childhood in wartime. But this is the reality, which has become a challenge for us to learn how to live, play, study, develop, create and be true Ukrainians.

Діб Емма / Dib Emma

- Вік: 7 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв
- Місце перебування зараз: м.Нова Одеса (Миколаївська обл.)
- Тема малюнку: Українці - Незламні

- Age: 7 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv
- Current place of residence: Nova Odesa (Mykolaiv reg.)
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



В моєму місті- Миколаєві, зараз не спокійно. Дуже хочу, щоб закінчилась війна, і Україна перемогла!

My city, Mykolaiv, is not calm now. I really want the war to end and Ukraine to win!

Карпенко Анна / Karpenko Anna

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв
- Місце перебування зараз: м.Миколаїв
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: My country of dreams



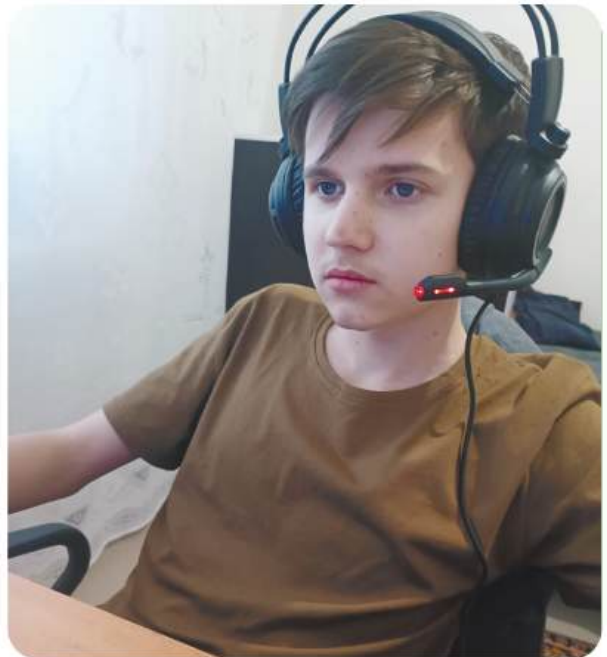
Я мрію про мир, спокій, тишу.

I dream of peace, tranquility, and silence.

Карпенко Олександр / Karpenko Oleksandr

- Вік: 14 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Миколаїв
- Місце перебування зараз: м.Миколаїв
- Тема малюнку:
Українці - Незламні

- Age: 14 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Mykolaiv
- Current place of residence: Mykolaiv
- The topic of the drawing: Ukrainians are Unbreakable



Моя найбільша мрія, щоб закінчилася війна і тато повернувся додому.

My biggest dream is for the war to end and for my dad to come back home.

Костильова Марія / Kostylova Mariia

- Вік: 11 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Київ
- Місце перебування зараз: Польща
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 11 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kyiv
- Current place of residence: Poland
- The topic of the drawing: My country of dreams



Я народилася і проживала до війни в столиці України, в місті Києві. Через війну моєї родині довелося переїхати до Польщі. Ми не планували виїжджати за кордон і навіть не мали закордонних паспортів. Ми просто жили своїм щасливим мирним життям у рідному Києві. Лютий 2022 року донині триває десь всередині мене, бо донині триває страшна війна проти моєї України. Я сумую за рідним домом, за родичами, які залишились і виживають у час війни.

Мрія одна на всіх – наша Перемога! І щоб усі, хто сьогодні захищає мене і усіх нас, повернулися до себе додому живими.

I was born and lived in the capital of Ukraine, Kyiv, before the war. Because of the war, my family had to move to Poland. We had no plans to travel abroad and didn't even have international passports. We just lived our happy, peaceful life in our beloved Kyiv. February 2022 is still happening somewhere inside me, because the terrible war against my dear Ukraine is still going on. I miss my home, my relatives who stayed behind and are surviving the war.

We all have the same dream - our Victory! And I wish that all those who are protecting me and all of us today would return home alive.

Жовтобрюх Олександр / Жовтобрюх Олександр

- Вік: 5 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Херсон
- Місце перебування зараз: Швеція
- Тема малюнку:
Моя країна мрій

- Age: 5 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Kherson
- Current place of residence: Sweden
- The topic of the drawing: My country of dreams



В зв'язку з окупацією рідного міста наша родина змушена була покинути рідний дім. Незабаром наші захисники визволили рідне місто, але проживати дітям там ще небезпечно.

Найбільша моя мрія — якнайшвидше повернутися в рідний дім, обійняти рідних і друзів, погратися своїми улюбленими іграшками.

Due to the occupation of our hometown, our family was forced to leave our home. Soon, our defenders liberated our hometown, but it is still dangerous for children to live there.

My biggest dream is to return to my home as soon as possible to hug my family and friends and play with my favorite toys.

Мачужак Дар'я / Machuzhak Daria

- Вік: 13 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: смт.Донецьк (Харківська обл.)
- Місце перебування зараз: смт.Донецьк (Харківська обл.)
- Тема малюнку: Одне дитинство на всіх



- Age: 13 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Donets vill. (Kharkiv reg.)
- Current place of residence: Donets vill. (Kharkiv reg.)
- The topic of the drawing: One childhood for all

З 2022 року моє життя змінилося, і не на краще.

Я мрію, щоб припинилась війна. Я хочу ходити до своєї школи, і під час уроків сидіти за партою. А на перерві спілкуватися з друзями. Можливо, побігати по коридорах.

Since 2022, my life has changed, and not for the better.

I dream of an end to the war. I want to go to my school and sit at my desk during the lessons. And during recess, I want to talk to my friends. Maybe run around the corridors.



Войцеховська Євгенія / Voitsekhovska Yevheniia

- Вік: 5 років
- Місце проживання на початок повномасштабної війни: м.Львів
- Місце перебування зараз: м.Львів
- Тема малюнку:
Одне дитинство на всіх

- Age: 5 years old
- Place of residence at the beginning of the full-scale war: Lviv
- Current place of residence: Lviv
- The topic of the drawing: One childhood for all



Мій тато на війні.
Я дуже хочу, щоб тато повернувся.
Україна переможе!

My dad is at war.
I really want my dad to come back.
Ukraine will win!